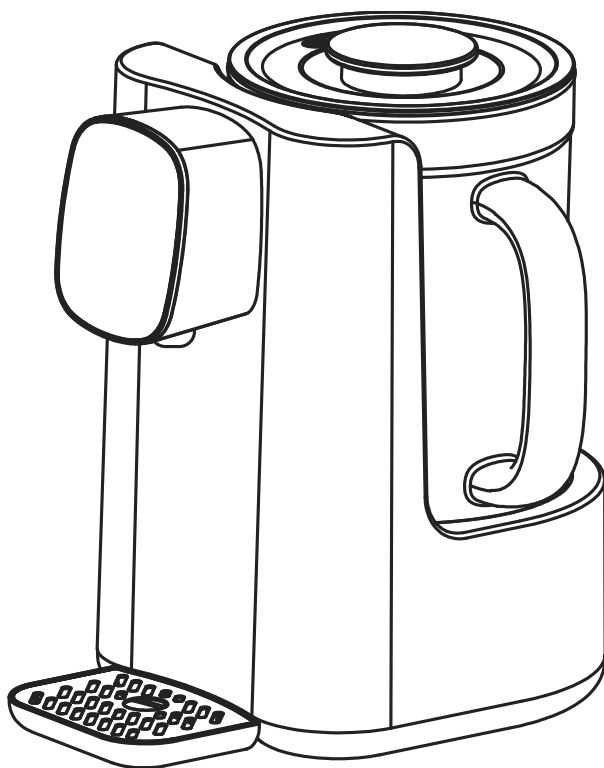


# PIIM

**PL** EKSPRES DO PRZYGOTOWYWANIA MLEKA MODYFIKOWANEGO

**EN** BABY FORMULA MAKER

**DE** FLASCHENZUBEREITER FÜR BABYNAHRUNG

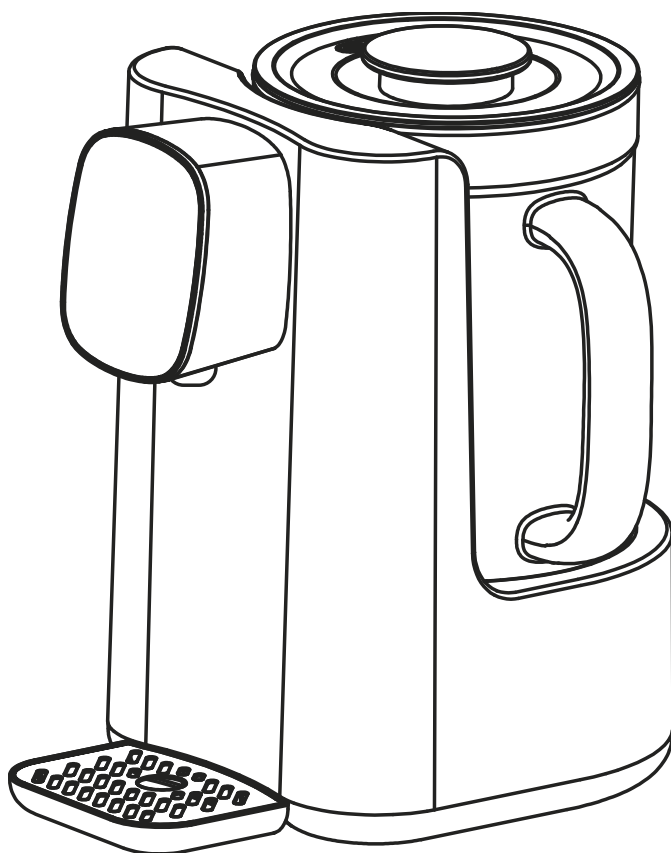


**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**EN** USER MANUAL

**DE** BENUTZERHANDBUCH

MODEL: PIIM



POLSKI

3

ENGLISH

13

DEUTSCH

22

Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Naszym priorytetem jest bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

**bok@kidwell.eu**

Prosimy o dokładne przeczytanie poniższej instrukcji oraz stosowanie się do jej poleceń. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz czy są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tej instrukcji może spowodować poważne obrażenia.

**WAŻNE:** Pamiętaj, aby usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone wraz z produktem, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy 2dckartonu, folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

## **WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI**

### **OSTRZEŻENIE:**

- Nie należy samodzielnie przeprowadzać napraw ani modyfikacji urządzenia. Te czynności może wykonać jedynie autoryzowany serwis.
- To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj, aby dzieci się nią bawiły. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
- Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia mogą być przeprowadzane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz pod nadzorem. Trzymaj urządzenie oraz przewód zasilania poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu. Nie należy używać go do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Nie pozwól, aby przewód zasilania zawisł na krawędzi stołu lub blatu. Nie należy doprowadzić do stykania się przewodu zasilania z gorącymi elementami. Nie należy przeciągać go nad ostrymi krawędziami.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdka sieciowego z uziemieniem. Upewnij się, że przewód zasilania jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania.
- Do zasilania urządzenia używaj sieci o parametrach odpowiadających parametrom podanym na etykiecie urządzenia.
- Używaj urządzenia na płaskiej odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Nie przenoś urządzenia w trakcie pracy lub gdy znajduje się w nim gorąca woda.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.
- Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym punktem naprawy. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie

uszkodzeniu, powinien być on wymieniony przez producenta w celu uniknięcia zagrożenia.

- Po użyciu, w trakcie montażu, demontażu i czyszczenia urządzenie musi być wyłączone oraz odłączone od zasilania.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ostrych krawędzi oraz źródeł ciepła i wilgoci. Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
- Unikaj przegrzania urządzenia.
- Przed włączeniem urządzenia, upewnij się, że jest w nim woda. Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli nie ma w nim wody.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Jeśli w urządzeniu znajduje się gorąca woda, należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Pod wpływem gorącej wody, powierzchnia urządzenia może ulec rozgrzaniu. Należy zachować ostrożność.
- Należy zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku.
- Poczekaj aż urządzenie ostygnie zanim przystąpisz do czyszczenia.
- Należy regularnie odkamieniać urządzenie, co około cztery tygodnie.
- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego.
- Zabrania się włączania funkcji grzania, gdy poziom wody w zbiorniku nie przekracza wskaźnika MIN.
- Do zbiornika należy wlewać wyłącznie wodę z kranu lub przefiltrowaną.
- Zaleca się wymianę wody co 24 godziny.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

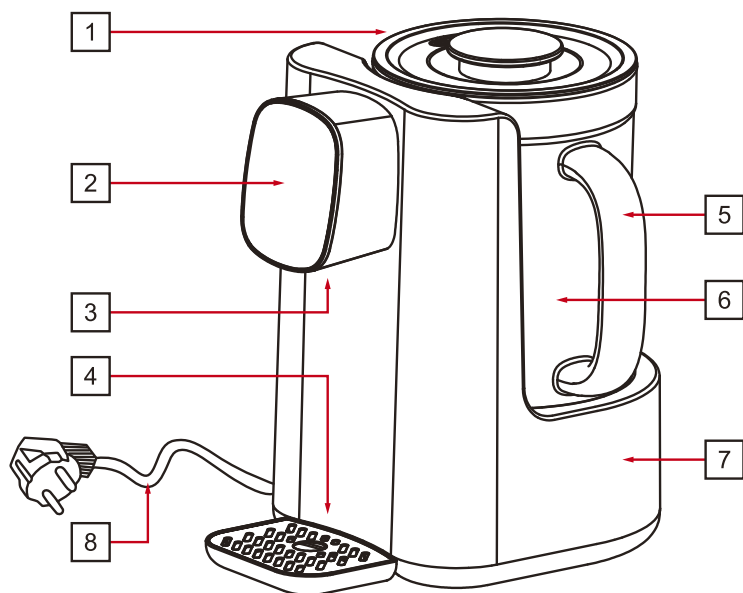


Producent deklaruje zgodność wyrobu z dyrektywami Unii Europejskiej i normami zharmonizowanymi. Wyrób został oznakowany w wyniku przeprowadzonej procedury oceny zgodności. Wyrób spełnia wymagania dyrektywy dla sprzętu przewidzianego do pracy w określonych granicach napięć (LVD) 2014/35/UE, dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE, dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Ekspres do przyrządzania mleka modyfikowanego
- Dokładna regulacja temperatury co 1 °C w zakresie 35-95 °C
- Precyzyjne dozowanie wody co 10 ml
- Chłodzenie wody
- Funkcja dechloracji
- Bezpieczeństwo dozowania wody dzięki blokadzie
- Intuicyjny panel dotykowy
- Utrzymuje stałą temperaturę do **72h**
- Wszechstronny – możliwość zaparzenia herbaty lub innych napojów
- Nowoczesny, minimalistyczny design

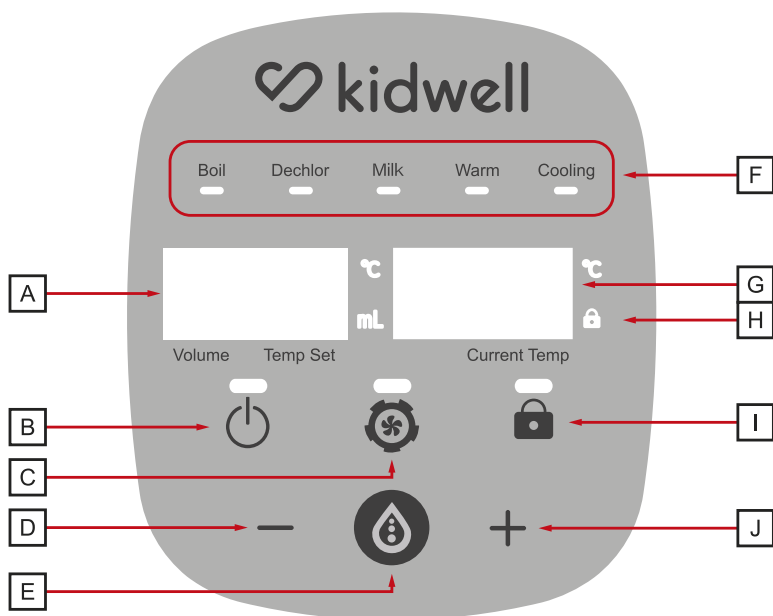
## OPIS PRODUKTU



1. Pokrywa
2. Panel sterowania
3. Wylot wody
4. Taca ociekowa

5. Uchwyt pojemnika
6. Pojemnik na wodę
7. Baza urządzenia
8. Kabel zasilający

## OPIS PANELU STEROWANIA



- |                                                        |                                                        |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| A. Wyświetlacz temperatury zadanej/<br>objętości wody  | F. Wyświetlacz funkcji                                 |
| B. Włącznik/wyłącznik                                  | G. Wyświetlacz temperatury<br>aktualnej                |
| C. Przycisk funkcyjny                                  | H. Ikona blokady                                       |
| D. Przycisk zmniejszania<br>temperatury/objętości wody | I. Przycisk blokady                                    |
| E. Przycisk dozowania wody                             | J. Przycisk zwiększania temperatury/<br>objętości wody |

## SPECYFIKACJA PRODUKTU

- Zasilanie: 220-240 V, 50/60 Hz
- Moc: 1000 W
- Rekomendowane warunki operacyjne:
  - Wilgotność: 50 - 80%
  - Temperatura pokojowa: 15 - 30°C
- Masa urządzenia, z kablem: około 1960 g
- Wymiary: 190 x 196 x 280 mm
- Długość kabla zasilającego: 750 mm

## OPIS FUNKCJI

### UWAGA:

- Przed pierwszym użyciem należy zagotować wodę (zgodnie z opisem funkcji gotowania wody), a następnie ją wyłączyć.
- Zabrania się włączania urządzenia, gdy poziom wody w zbiorniku jest poniżej wskaźnika MIN.

### 1) NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA WODĘ

1. Zdejmij pokrywę z pojemnika na wodę.
2. Wlej wodę z kranu lub przefiltrowaną do pojemnika na wodę. Poziom wody musi przekroczyć wskaźnik MIN oraz nie może przekroczyć wskaźnika MAX (oznaczenia na pojemniku na wodę)
3. Zamknij pokrywę.
4. Umieść pojemnik na wodę na bazie urządzenia.

### 2) DOZOWANIE WODY

1. Urządzenie pozwala na precyzyjne dozowanie wody. Możesz wybrać objętość wody od 30-300 ml, w odstępach co 10 ml.
2. Ustaw na tacy ociekowej butelkę/szklankę lub inne naczynie, do którego chcesz nalać wody.
3. Funkcja dozowania wody posiada blokadę bezpieczeństwa- jej aktywność sygnalizuje ikona kłódki na wyświetlaczu temperatury aktualnej. Aby wyłączyć blokadę, naciśnij  przez 1s. Urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy, ikona kłódki zniknie z wyświetlacza.
4. Wyświetlacz objętości wody zacznie mrugać. Za pomocą przycisku zmniejszania  lub zwiększania  ustaw żądaną objętość wody. Jeżeli przez 10s nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie włączy blokadę, co zasygnalizuje krótki sygnał dźwiękowy oraz pojawienie się ikony kłódki na wyświetlaczu temperatury aktualnej.
5. Po ustawieniu żądanej objętości wody naciśnij przycisk . Urządzenie rozpocznie natychmiast dozować wodę.
6. Jeżeli chcesz szybciej zakończyć dozowanie wody, naciśnij ponownie przycisk .

### UWAGA:

- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Bądź ostrożny.
- Urządzenie precyzyjnie dozuje wodę, gdy jej temperatura nie przekracza 95°C. Dla temperatury wyższej urządzenie może dozować inną ilość wody niż zadana objętość.

### 3) FUNKCJA GOTOWANIA WODY

1. Ta funkcja pozwala na doprowadzenie wody to temperatury 100°C . Gotowanie wody unieszkodliwia bakterie i wirusy, które mogą się w niej znajdować.
2. Włącz urządzenie za pomocą przycisku .
3. Naciskając przycisk funkcyjny  wybierz program BOIL- ikona zacznie mrugać.
4. Poprzez przycisk zmniejszania  lub zwiększania  temperatury ustaw temperaturę żadaną, jaką urządzenie ma osiągnąć po zakończeniu programu gotowania wody.
5. Po 3 sekundach bezczynności urządzenie rozpocznie zagotowywanie wody- ikona programu BOIL będzie świecić ciągle.

#### UWAGA:

- Ikona funkcji COOLING- chłodzenie będzie świecić ciągle. Funkcja ta włącza się automatycznie po zakończeniu gotowania wody.
6. Po zakończeniu programu urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy oraz automatycznie przełączy się na funkcję WARM- utrzymywanie temperatury oraz funkcję COOLING. Ikona WARM i COOLING będą świecić ciągle.
  7. Urządzenie automatycznie wyłącza się po upływie 72 godzin.

### 4) FUNKCJA DECHLORACJI

1. Ta funkcja pozwala na dechlorację, czyli skuteczne usunięcie chloru z wody pitnej poprzez doprowadzenie wody to temperatury wrzenia, a następnie gotowanie jej przez 15 min .
2. Włącz urządzenie za pomocą przycisku .
3. Naciskając przycisk funkcyjny  wybierz program DECHLOR- ikona zacznie mrugać.
4. Poprzez przycisk zmniejszania  lub zwiększania  temperatury ustaw temperaturę żadaną, jaką urządzenie ma osiągnąć po zakończeniu programu dechloracji wody.
5. Po 3 sekundach bezczynności urządzenie rozpocznie zagotowywanie wody- ikona programu DECHLOR będzie świecić ciągle.

#### UWAGA:

- Ikona funkcji COOLING- chłodzenie będzie świecić światłem ciągłym. Funkcja ta włącza się automatycznie po zakończeniu dechloracji wody.
6. Po osiągnięciu temperatury 100°C urządzenie rozpocznie 15-minutowe gotowanie wody. Na wyświetlaczu temperatury żadanej wyświetli się pozostały czas do zakończenia programu, podany w minutach.

7. Po zakończeniu programu urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy oraz automatycznie przełączy się na funkcję WARM- utrzymywanie temperatury oraz funkcję COLING. Ikona WARM i COOLING będą świecić ciągle.
8. Urządzenie automatycznie wyłączy się po upływie 72 godzin.

## 5) FUNKCJA MILK/WARM

1. Ta funkcja pozwala na podgrzanie, a następnie utrzymanie stałej żądanej temperatury. W podstawowym ustawieniu dla programu MILK urządzenie proponuje temperaturę 37 °C – jest to optymalna temperatura do przygotowania mleka modyfikowanego. Dla programu WARM temperatura podstawowa wynosi 45 °C.
2. Włącz urządzenie za pomocą przycisku .
3. Naciskając przycisk funkcyjny  wybierz program MILK lub WARM- ikona zacznie mrugać.
4. Poprzez przycisk zmniejszania  lub zwiększania  temperatury ustaw temperaturę żądaną w zakresie 35-95 °C .
5. Po 3 sekundach bezczynności urządzenie rozpocznie podgrzewanie lub chłodzenie wody- ikona programu MILK lub WARM będzie świecić ciągle.

### UWAGA:

- Funkcja COOLING włączy się automatycznie, jeżeli temperatura aktualna jest wyższa od temperatury żądanej.
6. Po osiągnięciu żądanej temperatury urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy.
  7. W każdej chwili możliwa jest zmiana temperatury żądanej poprzez przycisk zmniejszania  lub zwiększania  temperatury.
  8. Urządzenie automatycznie wyłączy się po upływie 72 godzin.

## 6) FUNKCJA COOLING

1. Ta funkcja pozwala na szybsze schłodzenie wody, gdy temperatura aktualna jest wyższa od temperatury żądanej.
2. Funkcja COOLING jest automatycznie włączona dla funkcji BOIL, DECHLOR. Dla funkcji MILK i WARM funkcja COOLING włącza się, gdy temperatura żądana jest niższa od temperatury aktualnej.
3. Aby dezaktywować tą funkcję, naciśnij przycisk funkcyjny  przez 1 sekundę.
4. Dezaktywacja nie jest stała- funkcja zostaje wyłączona do osiągnięcia żądanej temperatury. W przypadku zmiany ustawień temperatury lub zmiany funkcji, COOLING automatycznie się włącza.

## 7) CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem odłącz podgrzewacz od prądu i upewnij się, że wystygł.
2. Wylej wodę.
3. Przetrzyj podgrzewacz wilgotną i czystą szmatką wewnątrz i na zewnątrz.
4. Do czyszczenia urządzenia nie używaj żrących, antybakteryjnych środków do czyszczenia, chemicznych rozpuszczalników czy ostrych narzędzi.
5. Wytrzyj suchym ręcznikiem, aż urządzenie będzie w pełni suche.

### UWAGA:

- Konserwacja inna niż czyszczenie czy odkamienianie nie jest wymagana.
- NIGDY nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie płucz pod bieżącą wodą.
- Nie wkładaj urządzenia do zmywarki.
- W celu uniknięcia plam, używaj jedynie czystej wody.

## 8) ODKAMENIANIE

W celu zapewnienia prawidłowego działania, rekomendowane jest odkamienianie podgrzewacza raz na cztery tygodnie.

1. Wymieszaj 100 ml octu białego i 200 ml zimnej wody.
2. Przygotowany roztwór wlej do pojemnika na wodę.
3. Włącz urządzenie za pomocą przycisku .
4. Naciskając przycisk funkcyjny  wybierz program BOIL- ikona zacznie mrugać.
5. Po 3 sekundach bezczynności urządzenie rozpocznie zagotowywanie wody- ikona programu BOIL będzie świecić ciągle.
6. Po zakończeniu gotowania, pozostaw roztwór w pojemniku przez około 10 minut.
7. Ustaw na tacy ociekowej butelkę/szklankę lub inne naczynie o pojemności co najmniej 250 ml.
8. Wyłącz blokadę dozowania za pomocą przycisku .
9. Za pomocą przycisku zmniejszania  lub zwiększania  ustaw 250 ml. Roztwór wody z octem przepłynie przez układ dozowania.
10. Wylej pozostały roztwór z pojemnika na wodę.
11. Wlej świeżą wodę do urządzenia w celu wypłukania pozostałości roztworu, następnie opróżnij urządzenie. Powtórz czynność dwa razy.
12. Wlej 1000 ml wody z kranu lub przefiltrowanej do pojemnika na wodę.
13. Ustaw na tacy ociekowej butelkę/szklankę lub inne naczynie o pojemności co najmniej 250 ml.
14. Wyłącz blokadę dozowania za pomocą przycisku .
15. Za pomocą przycisku zmniejszania  lub zwiększania  ustaw 250 ml w celu wypłukania układu dozowania.

16. Po zakończeniu dozowania opróżnij podstawione naczynie i powtórz punkt 13-15.
17. Opróżnij pojemnik na wodę.

**UWAGA:**

- Możesz również użyć odkamieniaczy na bazie kwasu cytrynowego.
- Nie używaj innego rodzaju odkamieniaczy.
- Jeśli nadal zauważysz ślady kamienia, powtórz proces odkamieniania.

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Jeżeli urządzenie wykryje problem, zasygnalizuje to kodem błędu, który będzie widoczny na wyświetlaczu temperatury żądanej.

| Ikona błędu | Problem                                      | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Błąd E1     | Urządzenie nie może wykryć pojemnika na wodę | <p>Sprawdź, czy pojemnik na wodę został umieszczony prawidłowo na bazie urządzenia</p> <p>Jeżeli w ciągu 10 min od pojawienia się błędu E1 pojemnik na wodę zostanie umieszczony w bazie urządzenia, urządzenie wróci do pracy. Jeżeli urządzenie nie wykryje pojemnika, wyłączy się.</p> |
| Błąd E2     | Błąd sensora temperatury                     | Skontaktuj się z serwisem Kidwell                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Błąd E3     | Urządzenie przegrzało się                    | <p>Za mało wody w pojemniku lub jej brak</p> <p>Podczas wystąpienia błędu E3 zasilanie zostanie automatycznie odcięte.</p> <p>Urządzenie rozpocznie pracę po naturalnym ochłodzeniu.</p> <p>W celu szybszego ochłodzenia możesz dodać zimnej wody do pojemnika na wodę.</p>               |

## **OGRANICZENIA GWARANCJI**

---

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją. Obecność kamienia na płycie grzewczej nie podlega reklamacji.

Thank you for purchasing a Kidwell product.

Our priority is to ensure your child's safety and to create beautiful memories.

If you have any questions, please get in touch with us:

**bok@kidwell.eu**

Please read this manual before using the product to familiarize yourself with its features and use it as intended. The purpose of the manual is to provide information on how to use the product correctly and safely. Once the product has been assembled, make sure all its features work properly and are secure as instructed in this manual.

Failure to follow the safety instructions and use not in accordance with the instructions may result in damage to health.

**CAUTION:** Remember to remove and discard all packaging parts included in this product to keep them away from the child (like cardboard pieces, plastic film, etc.). Otherwise, there can be a risk of injury, e.g. choking.

### **IMPORTANT!**

#### **KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

#### **WARNING:**

- Do not repair or modify the device yourself. These operations can only be performed by an authorized service centre.
- This device is not a toy. Do not allow children to play with it. Keep the device out of children's reach.
- The device may be used by children of at least 3 years of age and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as persons without relevant knowledge and experience in the use of the device if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the device and the risks involved.
- Cleaning and maintenance of the device can be performed by children at least 8 years old and under supervision. Keep the device and power cable out of reach of children below the age of 8.
- The device is for domestic use only. The device is not suitable for outdoor use. It should not be used for other purposes incompatible with its intended use.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or countertop. Do not bring the power cable into contact with hot elements. It should not be pulled over sharp edges.
- Only connect the device to a grounded electrical outlet. Ensure that the power cord is correctly connected to the power source.
- Use a power supply that matches the specifications on the device's label.
- Use the device on a flat heat-resistant surface. Do not transport the device while it is in operation or when there is hot water inside.
- Only use authentic accessories and spare parts.
- Regularly check the device for damage. Do not use a damaged device. Do not attempt to repair the device yourself – contact an authorized repair centre. If the mains cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer to avoid danger.
- After use, during assembly, disassembly and cleaning, the device must be switched off and disconnected from the power supply.

## ENGLISH

- Keep the device away from sharp edges and sources of heat and moisture. The device should not be exposed to direct sunlight.
- Do not immerse the device or the power cord in water or other liquids.
- Avoid overheating the device.
- Make sure there is water in the device before switching it on. Never switch on the device if there is no water in it.
- Hot water can cause severe burns. If there is hot water in the device, handle it with care.
- When exposed to hot water, the surface of the device can become hot. It is important to remain cautious.
- Always check the temperature of the food before giving it to the baby.
- Allow the device to cool down before cleaning.
- The device should be descaled regularly, about every four weeks.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- Switching on the heating feature is prohibited when the water level in the container does not exceed the MIN. indicator.
- Only pour tap or filtered water into the container.
- Replace the water every 24 hours.



The product complies with the requirements of European Union directives. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.



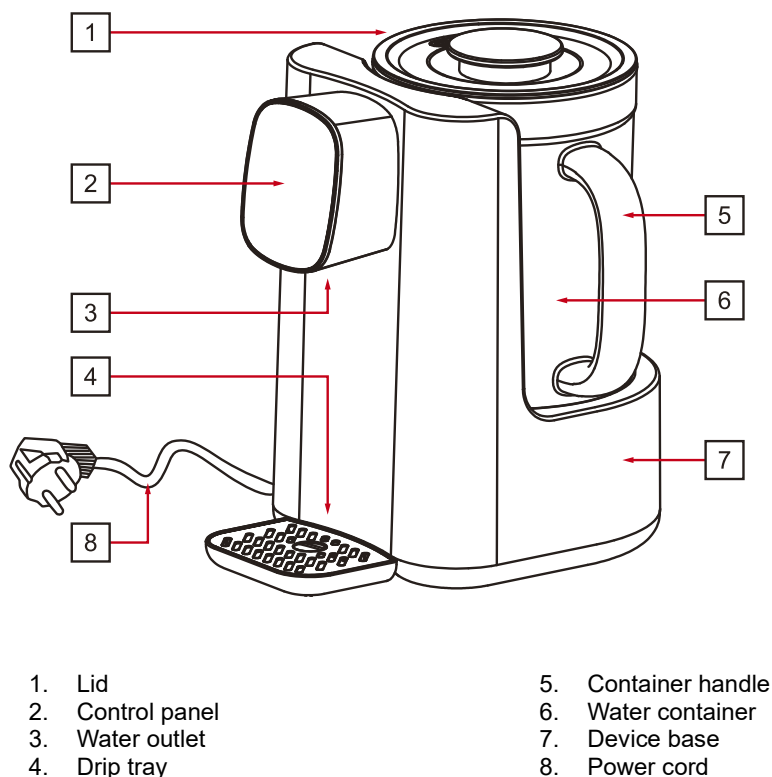
The manufacturer declares the compliance of the device with the European Union directives and harmonized standards. The device was marked as a result of carrying out a conformity assessment procedure.

The device meets the requirements of the directive for equipment intended to work within certain voltage limits (LVD) 2014/35/EU, electromagnetic compatibility directive (EMC) 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU.

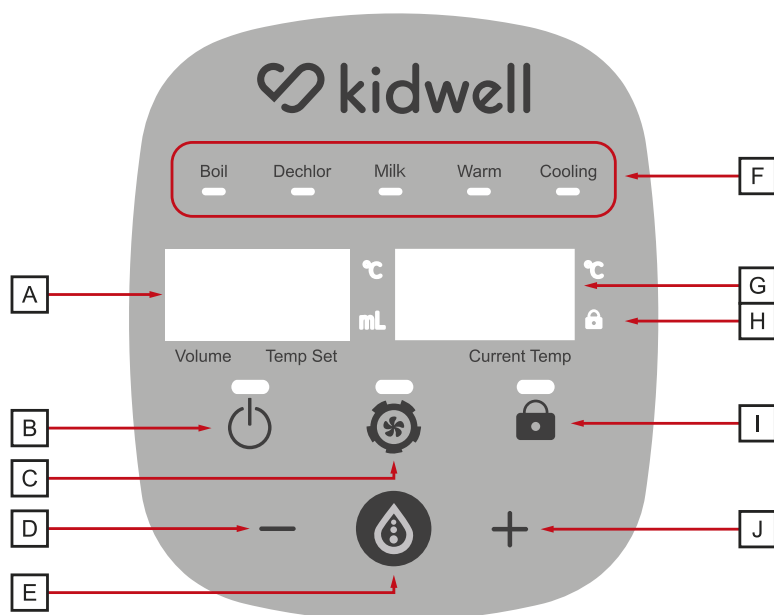
## PRODUCT CHARACTERISTICS

- 5in1 Device – Water Boiling, Dechlorination, Warming, Cooling, Temperature Maintenance
- Baby Formula Maker
- Precise temperature adjustment in 1 °C increments, ranging from 35 to 95 °C
- Precise water dispensing in 10ml increments
- Dechlorination feature
- Lock option enables safe water dispensing
- Intuitive touch control panel
- Maintains stable temperature up to 72h
- Multi-functional – perfect for brewing tea or other drinks
- Modern and minimalistic design

## PRODUCT DESCRIPTION



## CONTROL PANEL DESCRIPTION



- |                                              |                                             |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| A. Selected temperature/water volume display | F. Feature display                          |
| B. On/off switch                             | G. Current temperature display              |
| C. Functional button                         | H. Lock icon                                |
| D. Temperature/water volume decrease button  | I. Lock button                              |
| E. Water dispensing button                   | J. Temperature/water volume increase button |

## PRODUCT SPECIFICATIONS

- Mains power supply: 220-240 V, 50/60 Hz
- Power: 1000 W
- Recommended operating Conditions:
  - Humidity: 50 - 80%
  - Room Temperature: 15 - 30°C
- Appliance mass with power cord: about 1960 g
- Dimensions: 190 x 196 x 280 mm
- Power cord length: 750 mm

## FEATURE DESCRIPTION

---

### WARNING:

- Boil water before using the device for the first time (in accordance with the boiling feature description), and followingly pour it out.
- Switching on the heating feature is prohibited when the water level in the container does not exceed the MIN. indicator.

### 1) FILLING THE WATER CONTAINER

1. Take the lid off the water container.
2. Pour tap or filtered water into the water container. The water level must exceed the MIN indicator and cannot exceed the MAX indicator (indications located on the water container).
3. Close the lid.
4. Place the water container on the base.

### 2) WATER DISPENSING

1. The device allows for precise water dispensing. You can select the water volume (30-300ml), in 10ml increments.
2. Place a bottle/glass or other container on the drip tray.
3. The water dispensing feature has a safety lock option – its activity is signalled by the lock icon on the current temperature display. To switch the lock off, press the  icon for 1s. The device will make a short sound and the lock icon will disappear from the display.
4. The water volume display will start blinking. Set the desired water volume by pressing the  or  icons. After 10 seconds of not pressing any buttons, the device will automatically switch on the lock. This will be signalled by a short sound, and you will see a lock icon appear on the current temperature display.
5. After you set the desired water volume, press the  icon. The device will instantly start dispensing water.
6. If you want to terminate the dispensing process, press the  icon again.

### WARNING:

- Hot water may cause serious burns. Exercise caution.
- The device dispenses water precisely when the temperature does not exceed 95 °C. If the temperature is higher, the device may dispense a different amount of water than selected.

## 3) WATER BOILING FEATURE

1. This feature allows to boil the water to 100 °C. Boiling the water kills germs that may be in it.
2. Switch on the device by pressing the  button.
3. Select the BOIL feature by pressing the functional button  - the icon will start blinking.
4. Use the  or the  buttons to select the temperature that the device should reach after finishing the boiling process.
5. The device will start boiling water after 3 seconds of inactivity – the BOIL icon light will still be on.

### WARNING:

- The COOLING feature icon light will stay on. This feature automatically switches on after water boiling ends.
6. After water boiling ends, the device will make a short sound and will automatically switch to the WARM feature – temperature maintenance and the COOLING feature.
  7. The device automatically switches off after 72 hours.

## 4) DECHLORINATION FEATURE

1. This feature allows for dechlorination, which means effective Chlorine removal from drinking water by boiling it and then letting it simmer for 15 minutes.
2. Switch on the device by pressing the  button.
3. Select the DECHLOR feature by pressing the functional button  - the icon will start blinking.
4. Use the  or the  buttons to select the temperature that the device should reach after finishing water dechlorination.
5. The device will start boiling water after 3 seconds of inactivity – the DECHLOR icon light will still be on.

### WARNING:

- The COOLING feature icon light will stay on. This feature automatically switches on after the dechlorination process ends.
6. After the device reaches 100 °C, it will start boiling the water for 15 minutes. On the current temperature display you will see the remaining time, displayed in minutes, until the dechlorination ends.
  7. After the process ends, the device will make a short sound and will automatically switch to the WARM feature – the temperature maintenance feature and the COOLING feature. The WARM and COOL lights will stay on.
  8. The device automatically switches off after 72 hours.

## 5) MILK/WARM FEATURE

1. This feature allows for warming and then for maintaining temperature. The recommended temperature to prepare baby formula is 37 °C – that is also the basic temperature for the MILK feature. The basic temperature for the WARM feature is 45°C.
2. Switch on the device by pressing the  button.
3. Select the MILK/WARM feature by pressing the functional button  - the icon will start blinking.
4. Use the  or  to select the temperature (35-95 °C).
5. The device will start warming or cooling the water after 3 seconds of inactivity – the MILK or WARM icon light will stay on.

### WARNING:

- The COOLING will automatically switch on if the current temperature is higher than the selected temperature.
6. The device will make a short sound after it reaches the desired temperature.
  7. You can change the desired temperature at any time by pressing the  or  buttons.
  8. The device automatically switches off after 72 hours.

## 6) COOLING FEATURE

1. This feature allows for quicker water cooling when the desired temperature is higher than the desired temperature.
2. The COOLING feature automatically switches on for the BOIL and DECHLOR features. It switches on for the MILK and WARM features when the desired temperature is lower than the current one.
3. To deactivate this feature, press the functional button  for 1 second.
4. Deactivation is not permanent – the feature will be deactivated until the desired temperature is reached. If you change the temperature settings or change the feature, the COOLING feature automatically switches on.

## 7) CLEANING

1. Before cleaning, unplug the bottle warmer and make sure it has cooled down.
2. Pour out the water.
3. Wipe the bottle warmer with a moist and clean cloth inside and outside.
4. Do not use abrasive, anti-bacterial cleaning agents, chemical solvents, or sharp tools to clean the device.
5. Wipe with a dry towel until it is completely dry.

## WARNING:

- Device maintenance other than cleaning or descaling is not necessary.
- NEVER immerse the device in water or rinse with running water.
- Do not put the device in the dishwasher.
- Use only clean water when cleaning the device to avoid staining.

## 8) DESCALING

It is recommended to descale the bottle warmer once every four weeks to ensure proper functioning.

1. Mix 100ml of white vinegar with 200ml of cold water
2. Pour the prepared solution into the water container.
3. Switch on the device by pressing the  button.
4. Select the BOIL feature by pressing the functional button  - the icon will start blinking.
5. The device will start boiling water after 3 seconds of inactivity – the BOIL icon light will still be on.
6. After boiling ends, leave the solution in the container for about 10 minutes.
7. Place a bottle/glass or other container with at least 250ml capacity on the drip tray.
8. Switch off the dispensing lock by pressing the  button.
9. Set 250ml by pressing the  or  buttons. The water and vinegar solution will flow through the dispensing system.
10. Pour out the remaining solution from the water container.
11. Pour fresh water into the device to rinse it from the solution and then empty the device. Repeat the process twice.
12. Pour 1000ml of tap or filtered into a water container.
13. Place a bottle/glass or other container with at least 250ml capacity on the drip tray.
14. Switch off the dispensing lock by pressing the  button.
15. Set 250ml by pressing the  or  buttons. The water and vinegar solution will flow through the dispensing system.
16. After the dispensing process ends, empty the container placed on the drip tray and repeat the 13-15 points above.
17. Empty the water container.

## WARNING:

- You can also use citric acid-based descaling agents.
- Do not use other types of descaling agents.
- If you still see any scaling traces, repeat the descaling procedure.

## TROUBLESHOOTING

If the device detects an issue, it will signal it by showing an Error Code on the desired temperature display.

| Error Code | Issue                                        | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Error E1   | The device cannot detect the water container | <p>Check if the water container has been placed correctly on the device's base</p> <p>If within 10 minutes from the error E1 appearing, the water container will be placed on the device's base then the device will resume operating. If it does not detect the container, it will turn off.</p> |
| Error E2   | Temperature Sensor Error                     | Contact Kidwell Customer Support                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Error E3   | The device has overheated                    | <p>Too little or no water in the container.</p> <p>The power supply will be automatically cut off if it detects Error E3.</p> <p>The device will resume operating after it naturally cools down.</p> <p>You can add cold water to the water container to speed up the cooling process.</p>        |

## WARRANTY LIMITATIONS

The product warranty does not cover damage or loss of any parts caused by the product falling, scuffing, incorrect assembly, or non-compliant use with the instruction manual. The warranty does not cover the presence of scale on the heating plate.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Kidwell entschieden haben. Unsere Priorität ist die Sicherheit des Kindes und die Schaffung schöner Erinnerungen. Bei Fragen bitten wir Sie um Kontaktaufnahme über folgende E-Mail-Adresse:

**bok@kidwell.eu**

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Die Anleitung dient dazu, Informationen über die richtige und sichere Verwendung des Produkts zu liefern. Vergewissern Sie sich nach dem Zusammenbau des Produkts, dass alle Funktionen ordnungsgemäß funktionieren und wie in der Anleitung empfohlen gesichert sind.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument kann zu schweren Verletzungen führen.

**WICHTIG:** Denken Sie daran, alle Verpackungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, zu entfernen und wegzuerwerfen, damit sie nicht in der Reichweite des Kindes verbleiben (einschließlich Kartonteile, Plastikfolie usw.). Dies könnte zu einem Verletzungsrisiko führen, wie z.B. Erstickungsgefahr.

### **WICHTIGER HINWEIS! FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

#### **WARNHINWEIS:**

- Führen Sie keine Reparaturen oder Modifikationen am Gerät selbst durch. Die oben genannten Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Kinder ab einem Alter von mindestens 3 Jahren sowie Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit, ebenso wie Personen ohne entsprechende Kenntnisse und Erfahrung im Umgang mit dem Gerät, dürfen das Gerät nur dann benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für den Außenbereich geeignet. Es darf nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit heißen Oberflächen. Ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an die Stromquelle angeschlossen ist.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Geräts nur ein Netz mit den auf dem Geräteschild angegebenen Parametern.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer flachen, hitzebeständigen Oberfläche. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs oder bei heißem Wasser nicht um.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile.

- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren – wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturstelle. Sollte das Netzkabel beschädigt werden, muss es vom Hersteller ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Nach der Benutzung sowie während der Montage, Demontage und Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Halten Sie das Gerät von scharfen Kanten sowie Wärme- und Feuchtigkeitsquellen fern. Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Geräts.
- Versichern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass Wasser im Gerät vorhanden ist. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich kein Wasser im Gerät befindet.
- Heißes Wasser kann zu schweren Verbrennungen führen. Wenn heißes Wasser im Gerät vorhanden ist, gehen Sie vorsichtig damit um.
- Beim Kontakt mit heißem Wasser kann die Oberfläche des Geräts heiß werden. Vorsicht ist geboten.
- Überprüfen Sie immer die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie dem Baby geben.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Das Gerät sollte regelmäßig, etwa alle vier Wochen, entkalkt werden.
- Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch eine Restwärme auf.
- Es ist verboten, die Erwärmungsfunktion zu aktivieren, wenn der Wasserstand im Behälter nicht über die MIN-Markierung hinausgeht.
- Es sollte nur Leitungswasser oder gefiltertes Wasser in den Behälter gefüllt werden.
- Es wird empfohlen, das Wasser alle 24 Stunden zu wechseln.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der selektiven Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt sollte an eine Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte übergeben werden.

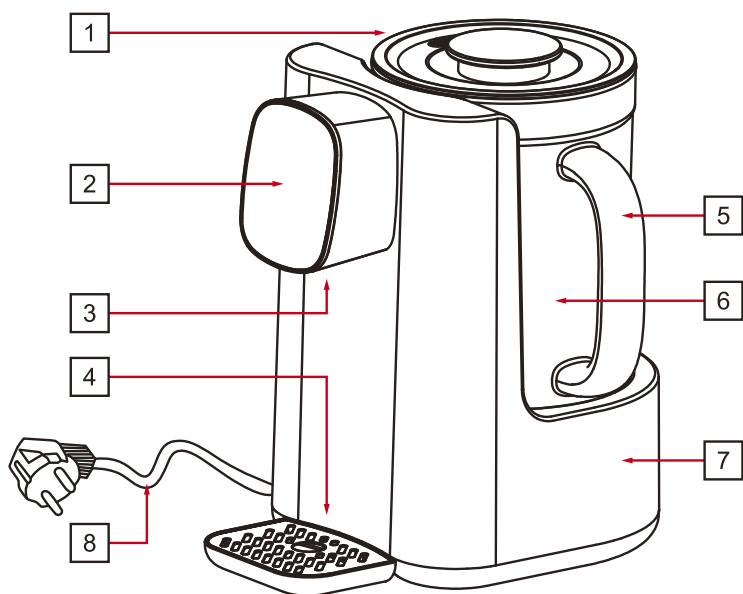


Der Hersteller erklärt die Übereinstimmung des Produkts mit den Richtlinien der Europäischen Union und den harmonisierten Normen. Das Produkt wurde nach Durchführung des Konformitätsbewertungsverfahrens gekennzeichnet. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie für Geräte, die innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen betrieben werden sollen (LVD) 2014/35/EU, der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

### PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Flaschenzubereiter für Babynahrung
- Präzise Temperaturregelung in 1 °C-Schritten im Bereich von 35-95 °C
- Präzise Wasserdosierung in 10 ml-Schritten
- Wasserkühlung
- Funktion der Entchlorung
- Sicherheit der Wasserdosierung dank der Sperre
- Intuitives Touchpanel
- Hält eine konstante Temperatur für bis zu 72 Stunden
- Vielseitigkeit – Möglichkeit, Tee oder andere Getränke zuzubereiten
- Modernes, minimalistisches Design

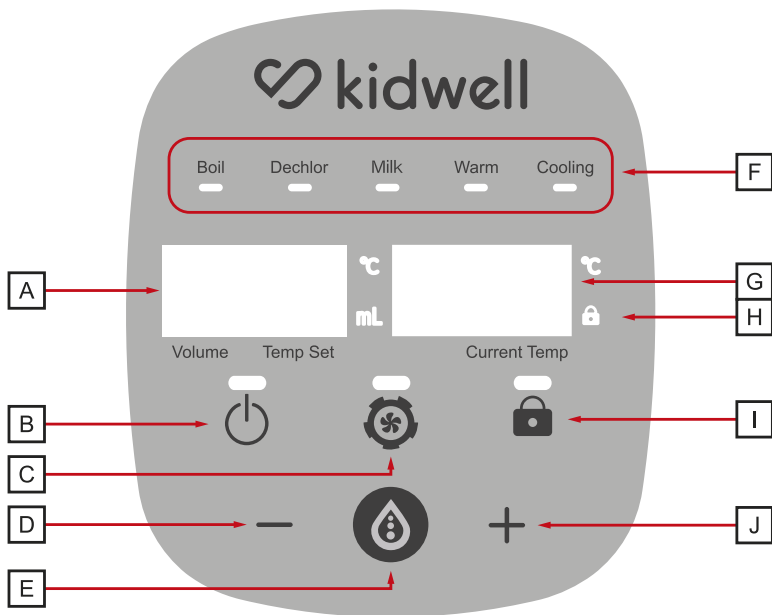
### PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Abdeckung
2. Bedienfeld
3. Wasserauslass
4. Auffangschale

5. Behälterhalter
6. Wasserbehälter
7. Gerätebasis
8. Stromversorgungskabel

## BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS



- |                                                       |                                                   |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| A. Anzeige der Solltemperatur/Wassermenge             | F. Funktionsanzeige                               |
| B. Ein-/Ausschalter                                   | G. Anzeige der aktuellen Temperatur               |
| C. Funktionstaste                                     | H. Sperrsymbol                                    |
| D. Taste zur Verringerung der Wassertemperatur/-menge | I. Sperrtaste                                     |
| E. Taste für die Wasserdosierung                      | J. Taste zur Erhöhung der Wassertemperatur/-menge |

## PRODUKTSPEZIFIKATION

- Versorgung: 220-240 V, 50/60 Hz
- Leistung: 1.000 W
- Empfohlene Betriebsbedingungen:
  - Luftfeuchtigkeit: 50 - 80 %
  - Raumtemperatur: 15 - 30 °C
- Gewicht des Geräts, mit Kabel: ca. 1.960 g
- Abmessungen: 190 x 196 x 280 mm
- Länge des Stromkabels: 750 mm

## BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

---

### HINWEIS:

- Vor dem ersten Gebrauch kochen Sie das Wasser (gemäß der Beschreibung der Wasserkochfunktion) und gießen es anschließend aus.
- Es ist verboten, das Gerät einzuschalten, wenn der Wasserstand im Behälter unter der MIN-Markierung liegt.

### 1) FÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

1. Entfernen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
2. Füllen Sie Leitungswasser oder gefiltertes Wasser in den Wasserbehälter. Der Wasserstand muss die MIN-Markierung überschreiten und darf die MAX-Markierung nicht überschreiten (Markierungen am Wasserbehälter).
3. Schließen Sie den Deckel.
4. Stellen Sie den Wasserbehälter auf die Gerätebasis.

### 2) WASSERDOSIERUNG

1. Das Gerät ermöglicht eine präzise Wasserdosierung. Sie können eine Wassermenge von 30-300 ml in 10 ml-Schritten wählen.
2. Stellen Sie eine Flasche/ein Glas oder ein anderes Gefäß, in das Sie Wasser einfüllen möchten, auf die Auffangschale.
3. Die Funktion zur Wasserdosierung ist mit einer Sicherheitssperre ausgestattet – ihre Aktivierung wird durch das Schloss-Symbol auf der Anzeige der aktuellen Temperatur signalisiert. Um die Sperre zu deaktivieren, drücken Sie  für 1 Sekunde. Das Gerät gibt einen kurzen Signalton ab, und das Schloss-Symbol verschwindet von der Anzeige.
4. Die Anzeige der Wassermenge beginnt zu blinken. Stellen Sie die gewünschte Wassermenge mit der Taste zum Verringern  oder Erhöhen  ein. Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, aktiviert das Gerät automatisch die Sperre, was durch einen kurzen Signalton und das Erscheinen des Schloss-Symbols auf der Anzeige der aktuellen Temperatur signalisiert wird.
5. Nachdem Sie die gewünschte Wassermenge eingestellt haben, drücken Sie die Taste . Das Gerät beginnt sofort mit der Wasserdosierung.
6. Wenn Sie die Wasserdosierung schneller beenden möchten, drücken Sie erneut die Taste .

### HINWEIS:

- Heißes Wasser kann zu schweren Verbrennungen führen. Seien Sie vorsichtig.

- Das Gerät dosiert präzise Wasser, wenn seine Temperatur 95 °C nicht überschreitet. Bei höheren Temperaturen könnte das Gerät eine andere Wassermenge dosieren als die gewünschte.

### 3) WASSERKOCHFUNKTION

1. Mit dieser Funktion kann Wasser auf eine Temperatur von 100 °C erwärmt werden. Durch das Abkochen des Wassers werden eventuell vorhandene Bakterien und Viren inaktiviert.
2. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
3. Durch Drücken der Funktionstaste  wählen Sie das BOIL-Programm aus und das Symbol beginnt zu blinken.
4. Stellen Sie die gewünschte Temperatur, die das Gerät nach Abschluss des Wasserkochprogramms erreichen soll, mit der Taste zum Verringern  oder Erhöhen  der Temperatur ein.
5. Nach 3 Sekunden Inaktivität beginnt das Gerät mit dem Kochen von Wasser – das Symbol des BOIL-Programms leuchtet dauerhaft.

#### HINWEIS:

- Das Symbol der COOLING-Funktion – Kühlung – leuchtet dauerhaft. Diese Funktion wird automatisch nach Ende des Kochvorgangs eingeschaltet.
6. Nach Abschluss des Programms gibt das Gerät einen kurzen Signalton ab und wechselt automatisch zur WARM-Funktion – Temperatur halten – sowie zur COOLING-Funktion. Die Symbole WARM und COOLING leuchten dauerhaft auf.
  7. Das Gerät schaltet sich nach 72 Stunden automatisch ab.

### 4) FUNKTION DER ENTCHLORUNG

1. Diese Funktion ermöglicht die Entchlorung, d. h. die wirksame Entfernung von Chlor aus dem Trinkwasser, indem das Wasser auf den Siedepunkt gebracht und dann 15 Minuten lang gekocht wird.
2. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
3. Drücken Sie die Funktionstaste , um das DECHLOR-Programm zu wählen – das Symbol beginnt zu blinken.
4. Stellen Sie die gewünschte Temperatur, die das Gerät nach Abschluss des Programms zur Entchlorung erreichen soll, mit der Taste zum Verringern  oder Erhöhen  der Temperatur ein.
5. Nach 3 Sekunden Inaktivität beginnt das Gerät mit dem Kochen von Wasser – das Symbol des DECHLOR-Programms leuchtet dauerhaft.

### HINWEIS:

- Das Symbol der COOLING-Funktion – Kühlung – wird dauerhaft leuchten. Diese Funktion wird automatisch nach Ende der Entchlorung des Wassers eingeschaltet.
6. Sobald das Gerät eine Temperatur von 100 °C erreicht hat, beginnt es, das Wasser 15 Minuten lang zu kochen. Auf der Anzeige der Solltemperatur wird die verbleibende Zeit bis zum Ende des Programms in Minuten angezeigt.
  7. Nach Abschluss des Programms gibt das Gerät einen kurzen Signalton ab und wechselt automatisch zur WARM-Funktion – Temperatur halten – sowie zur COOLING-Funktion. Die Symbole WARM und COOLING leuchten dauerhaft auf.
  8. Das Gerät schaltet sich nach 72 Stunden automatisch ab.

## 5) MILK/WARM-FUNKTION

1. Mit dieser Funktion kann die Temperatur auf das gewünschte Niveau gebracht und dann konstant gehalten werden. Im Standardmodus für das MILK-Programm schlägt das Gerät eine Temperatur von 37 °C vor – dies ist die optimale Temperatur zur Zubereitung von Babymilch. Für das WARM-Programm beträgt die Standardtemperatur 45 °C.
2. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
3. Drücken Sie die Funktionstaste , um das Programm MILK oder WARM zu wählen – das Symbol beginnt zu blinken.
4. Mit der Taste zum Verringern  oder Erhöhen  der Temperatur können Sie die gewünschte Temperatur im Bereich von 35-95 °C einstellen.
5. Nach 3 Sekunden Inaktivität beginnt das Gerät mit der Erwärmung oder Abkühlung des Wassers – das Symbol des Programms MILK oder WARM leuchtet dauerhaft.

### HINWEIS:

- Die COOLING-Funktion wird automatisch aktiviert, wenn die aktuelle Temperatur höher ist als die gewünschte Temperatur.
6. Das Gerät gibt einen kurzen Piepton ab, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
  7. Es ist jederzeit möglich, die gewünschte Temperatur über die Taste zum Verringern  oder Erhöhen  der Temperatur zu ändern.
  8. Das Gerät schaltet sich nach 72 Stunden automatisch ab.

## 6) COOLING-FUNKTION

1. Diese Funktion ermöglicht eine schnellere Abkühlung des Wassers, wenn die aktuelle Temperatur höher ist als die gewünschte Temperatur.
2. Die COOLING-Funktion ist für die Funktionen BOIL und DECHLOR automatisch aktiviert. Bei den Funktionen MILK und WARM wird die COOLING-Funktion eingeschaltet, wenn die gewünschte Temperatur niedriger ist als die aktuelle Temperatur.
3. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Funktionstaste  1 Sekunde lang.
4. Die Deaktivierung ist nicht dauerhaft – die Funktion wird bis zum Erreichen der gewünschten Temperatur ausgeschaltet. Wenn die Temperatureinstellung oder die Funktion geändert wird, schaltet sich COOLING automatisch ein.

## 7) REINIGUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
2. Gießen Sie das Wasser aus.
3. Wischen Sie den Erwärmer innen und außen mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.
4. Verwenden Sie keine ätzenden, antibakteriellen Reinigungsmittel, chemische Lösungsmittel oder scharfe Werkzeuge zur Reinigung des Geräts.
5. Wischen Sie mit einem trockenen Handtuch nach, bis das Gerät vollständig trocken ist.

### BEMERKUNG:

- Eine andere Wartung als die Reinigung oder Entkalkung ist nicht erforderlich.
- Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser oder spülen Sie es unter fließendem Wasser ab.
- Geben Sie das Gerät nicht in den Geschirrspüler.
- Um Flecken zu vermeiden, verwenden Sie nur sauberes Wasser.

## 8) ENTKALKUNG

Um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, wird empfohlen, den Erwärmer alle vier Wochen zu entkalken.

1. Mischen Sie 100 ml weißen Essig und 200 ml kaltes Wasser.
2. Gießen Sie die vorbereitete Lösung in einen Wasserbehälter.
3. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
4. Durch Drücken der Funktionstaste  wählen Sie das BOIL-Programm aus und das Symbol beginnt zu blinken.

5. Nach 3 Sekunden Inaktivität beginnt das Gerät mit dem Kochen von Wasser – das Symbol des BOIL-Programms leuchtet dauerhaft.
6. Sobald der Kochvorgang abgeschlossen ist, lassen Sie die Lösung etwa 10 Minuten lang in dem Behälter.
7. Stellen Sie eine Flasche/ein Glas oder ein anderes Gefäß mit mindestens 250 ml Inhalt auf die Auffangschale.
8. Entsperren Sie die Wasserdosierung über die Taste .
9. Verwenden Sie die Taste zum Verringern  oder Erhöhen , um 250 ml einzustellen. Eine Lösung aus Wasser und Essig wird durch das Dosiersystem fließen.
10. Gießen Sie die restliche Lösung aus dem Wasserbehälter.
11. Gießen Sie frisches Wasser in das Gerät, um alle Reste der Lösung auszuspülen, und entleeren Sie dann das Gerät. Wiederholen Sie die Aktivität zweimal.
12. Füllen Sie 1000 ml Leitungswasser oder gefiltertes Wasser in den Wasserbehälter.
13. Stellen Sie eine Flasche/ein Glas oder ein anderes Gefäß mit mindestens 250 ml Inhalt auf die Auffangschale.
14. Entsperren Sie die Wasserdosierung über die Taste .
15. Verwenden Sie die Taste zum Verringern  oder Erhöhen , um 250 ml einzustellen, um das Dosiersystem auszuspülen.
16. Wenn die Dosierung abgeschlossen ist, leeren Sie den Behälter und wiederholen Sie Schritt 13-15.
17. Leeren Sie den Wasserbehälter aus.

### **BEMERKUNG:**

- Sie können auch einen Entkalker auf Zitronensäurebasis verwenden.
- Verwenden Sie keine anderen Entkalker.
- Wenn Sie immer noch Spuren von Kalkablagerungen feststellen, wiederholen Sie den Entkalkungsvorgang.

## PROBLEMBEHEBUNG

Wenn das Gerät ein Problem feststellt, signalisiert es dies mit einem Fehlercode, der auf der gewünschten Temperaturanzeige erscheint.

| Fehler-Symbol | Problem                                          | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fehler E1     | Das Gerät kann den Wasserbehälter nicht erkennen | Überprüfen Sie, ob der Wasserbehälter korrekt auf der Gerätebasis platziert wurde.<br><br>Wenn der Wasserbehälter innerhalb von 10 Minuten nach Auftreten des Fehlers E1 auf der Basis des Geräts platziert wird, nimmt das Gerät den Betrieb wieder auf. Wenn das Gerät keinen Behälter erkennt, schaltet es sich aus.          |
| Fehler E2     | Temperatursensorfehler                           | Wenden Sie sich an den Kidwell-Kundendienst                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fehler E3     | Das Gerät ist überhitzt                          | Zu wenig Wasser im Behälter oder kein Wasser vorhanden<br><br>Bei Auftreten des Fehlers E3 wird die Stromversorgung automatisch unterbrochen.<br><br>Das Gerät nimmt den Betrieb nach natürlicher Abkühlung wieder auf.<br><br>Um den Abkühlungsprozess zu beschleunigen, können Sie kaltes Wasser in den Wasserbehälter füllen. |

## GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie deckt keine Schäden oder Verluste an einzelnen Komponenten ab, die durch Fallenlassen, Abrieb, falsche Montage oder nicht anweisungsgemäßen Gebrauch entstehen. Das Vorhandensein von Kalk auf der Heizplatte stellt keinen Reklamationsgrund dar.

[illegible]



# WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacje@kidwell.eu

1. DERFORM sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
4. Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
6. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu.
7. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
8. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
9. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
10. W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
11. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
12. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
13. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
14. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
15. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającą reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
17. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
18. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
19. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

| data zgłoszenia | data naprawy | opis uszkodzenia | pieczętka serwisu |
|-----------------|--------------|------------------|-------------------|
|                 |              |                  |                   |

data zgłoszenia

pieczętka i podpis sprzedawcy

# UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

---

Nazwisko:

---

Kod pocztowy:

---

Miejscowość:

---

Telefon (wraz z kierunkowym):

---

Adres e-mail:

---

Produkt:

---

Model:

---

Index:

---

EAN:

---

Data i miejsce zakupu:

---

Kupujący (podpis):

---

Producent / Producer:

**DERFORM**

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

**POLAND**

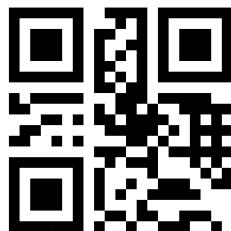
- 1) Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform sp. z o.o. z siedzibą w Sadach, ul. Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
- 2) Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
- 3) Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytnym rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
- 4) Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
- 5) Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
- 6) Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
- 7) Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



**Kontakt i wsparcie techniczne**

**bok@kidwell.eu**

**www.kidwell.eu**



Producent / Producer:

**DERFORM**

Sady, ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

**POLAND**